

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juni 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende het plan inzake duurzame
ontwikkeling**

(ingediend door mevrouw Muriel Gerkens
c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juin 2000

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative au plan
de développement durable**

(déposée par Mme Muriel Gerkens
et consorts)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be
--	---

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

I. Gelet op de conform de wet van 5 mei 1197 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling voor de regering geldende verplichting om tussen dit en medio juli een plan inzake duurzame ontwikkeling voor de periode 2000-2003 uit te werken;

II. Overwegende dat een door de Interdepartementale Commissie Duurzame Ontwikkeling (ICDO) uitgewerkt voorontwerp van plan inzake duurzame ontwikkeling onlangs voor eenieder ter inzage werd gelegd;

III. Gelet op de internationale verbintenissen die België meer bepaald in Rio en in Kyoto is aangegaan, en op de moeilijkheden die ons land ondervindt om die verbintenissen na te komen;

IV. Gelet op de problematiek van de – inzonderheid ozongelieerde - luchtvervuiling, waarvan bij warm weer telkens opnieuw blijkt hoe schadelijk ze is voor kinderen, bejaarden en mensen met ademhalingsmoeilijkheden (astmapatiënten bijvoorbeeld);

V. Gelet op de regeringsverklaring waarin de regering zich ertoe verbindt een actief beleid te voeren ter ondersteuning van een duurzame ontwikkeling, d.i. «*het op mekaar af stemmen van economie, ecologie en sociale bescherming ten einde te komen tot een samenleving waarin de kwaliteit van het leefmilieu een integraal onderdeel uitmaakt van elke handeling*»;

VI. Overwegende dat in de Kamer van volksvertegenwoordigers een subcommissie «duurzame ontwikkeling» werd ingesteld, die tot taak zal hebben de toepassing en de evaluatie van het plan inzake duurzame ontwikkeling op te volgen;

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

I. Considérant l'obligation faite au gouvernement par la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable de mettre en application d'ici la mi-juillet 2000 un plan de développement durable pour la période 2000 - 2003 ;

II. Considérant qu'un avant-projet de plan réalisé par la Commission interdépartementale du développement durable (CIDD) vient d'être soumis à enquête publique ;

III. Considérant les engagements internationaux de la Belgique, notamment ceux de Rio et de Kyoto et la difficulté à les atteindre ;

IV. Considérant la problématique de la pollution atmosphérique, et notamment celle de l'ozone, dont chaque saison chaude nous rappelle les effets négatifs en particulier pour les enfants, les personnes âgées et les personnes souffrant d'affections respiratoires (asthme par exemple) ;

V. Considérant la déclaration gouvernementale dans laquelle le gouvernement s'engage à suivre une politique active pour soutenir le développement durable, c'est à dire pour «*harmoniser l'économie, l'écologie et la protection sociale afin d'arriver à une société où la qualité de l'environnement fait partie intégrante de chaque comportement*» ;

VI. Considérant l'institution au sein de la Chambre d'une sous-commission «développement durable» dont la mission sera d'assurer le suivi dans la mise en application et dans l'évaluation du plan de développement durable ;

Vraagt de regering:

A) er bij de uitwerking van het federaal plan inzake duurzame ontwikkeling op toe te zien dat alle departementen daarbij worden betrokken;

B) rekening te houden met de aanbevelingen van het voorontwerp die acties vragen welke gericht zijn op bepaalde categorieën van de bevolking: de jongeren, de personen van vreemde origine, de bejaarden, ...;

C) te overwegen dat vanuit diverse invalshoeken bijzondere aandacht moet worden besteed aan de rol van de vrouwen, aan het begrip gelijkstelling en aan het feit dat zij in tal van domeinen een actieve rol spelen of een voortrekkersrol vervullen;

D) er bij de uitwerking van dat plan voor te zorgen dat het daadwerkelijk kan worden geëvalueerd. Zulks vereist :

1°) het meetbaar vaststellen van doelstellingen op lange termijn (2010) die minstens gelijkwaardig zijn aan die van de verklaringen van Rio en Kyoto;

2°) het meetbaar vaststellen van doelstellingen op middellange termijn (2003)

3°) het meetbaar vaststellen van doelstellingen op korte termijn, dat wil zeggen jaarlijkse doelstellingen;

4°) het zoeken naar indicatoren, normen en criteria, waaronder genderstatistieken, die evaluatie, voortgangsbewaking en controle mogelijk maken zowel van de doelstellingen als van de middelen die worden aangewend, alsmede van de partnerschappen waaraan wordt gedacht;

5°) de aanpassing van de bestaande meetinstrumenten zodat ze zouden sporen met de alomvattende aanpak die kenmerkend is voor een plan inzake duurzame ontwikkeling. Zo moeten andere dan de gebruikelijke economische en financiële indicatoren worden gehanteerd;

6°) het duidelijk en als dusdanig herkenbaar opnemen van de maatregelen, de doelstellingen en de financiële middelen voor de verwezenlijking daarvan in de beleidsnota's en in de begrotingen van elk departement;

7°) de organisatie van halfjaarlijkse evaluaties met het Parlement via de subcommissie «duurzame ontwikkeling»;

Demande au gouvernement :

A) de veiller dans l'élaboration du plan de développement durable à ce que tous les départements soient concernés ;

B) de tenir compte des recommandations de l'avant-projet qui demandent des actions ciblées sur certaines catégories de la population : les jeunes, les personnes d'origine étrangère, les personnes âgées, ... ;

C) de considérer qu'une attention particulière doit être apportée de manière transversale au rôle des femmes, à la notion de parité et au fait qu'elles sont souvent les actrices ou les sujets de première ligne en de nombreux domaines ;

D) de veiller dans l'élaboration de ce plan à ce qu'il soit réellement évaluable. Ceci implique :

1°) la définition mesurable d'objectifs à long terme (2010) au moins équivalents à ceux des déclarations de Rio et de Kyoto ;

2°) la définition mesurable d'objectifs à moyen terme (2003) ;

3°) la définition mesurable d'objectifs à court terme, c'est à dire annuels ;

4°) la recherche d'indicateurs, de normes et de critères notamment des statistiques sexuées, qui permettent évaluation, mesure de la progression et contrôle tant concernant les objectifs à atteindre que les moyens mis en œuvre et les partenariats envisagés ;

5°) l'adaptation des outils de mesure existant afin qu'ils correspondent à la démarche globalisante, caractéristique d'un plan de développement durable. Ainsi, d'autres indicateurs que les habituels indicateurs économiques et financiers doivent être utilisés ;

6°) l'inscription claire et identifiable comme telle des mesures et objectifs ainsi que du budget relatif à leur concrétisation dans les notes de politique générale et dans les budgets de chaque département ;

7°) l'organisation d'évaluations semestrielles avec le Parlement par le biais de la sous-commission «développement durable» ;

8°) de toekenning van voldoende middelen inzake personeel en werkingskosten aan de ICDO die de uitvoering van het plan inzake duurzame ontwikkeling moet begeleiden, alsook aan de verschillende federale departementen die voor de concretisering van de verschillende aspecten ervan moeten zorgen.

14 juni 2000

8°) l'attribution des moyens suffisants en personnel et en frais de fonctionnement à la CIDD qui doit assurer l'accompagnement de la mise en œuvre du plan de développement durable ainsi qu'aux différents départements fédéraux qui doivent en concrétiser les différents aspects.

14 juin 2000

Muriel GERKENS (AGALEV-ECOLO)
Martine DARDENNE (AGALEV-ECOLO)
Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)
Jef TAVERNIER (AGALEV-ECOLO)